



# Concours externe de l'agrégation du second degré

## Section langues vivantes étrangères : allemand

### Programme de la session 2018

Depuis la session 2009 du concours il appartient aux candidat-e-s de se conformer dans leurs productions écrites aux normes orthographiques désormais en vigueur en Allemagne (« nouvelle orthographe »). Les textes qui leur seront proposés (sujets de compositions, textes de version) respecteront l'orthographe de l'éditeur. Les citations dans les travaux remis au jury seront acceptées soit dans l'orthographe de l'auteur-e, soit dans une transcription respectueuse des règles actuelles, sous réserve de cohérence.

#### **I – Tronc commun**

##### **1. Sebastian Brant, *Das Narrenschiff***

Texte :

- Sebastian Brant, *Das Narrenschiff*. Studienausgabe. Mit allen 114 Holzschnitten des Drucks Basel 1494. Hrsg. von Joachim Knape, Stuttgart, Reclam, 619 S. ISBN 978-3-15-018333-5

Il conviendra de replacer l'œuvre de Sebastian Brant dans le double contexte historique du Saint-Empire au tournant des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> siècles et du passage du Moyen Âge aux débuts de l'humanisme. On s'interrogera sur les intentions de l'œuvre, notamment dans une perspective chrétienne et eschatologique, en tenant compte des sources et des traditions (bibliques, antiques et médiévales) dans lesquelles s'inscrit le texte. On s'interrogera ainsi sur les rapports entre folie, ignorance, péché et sagesse. Une importance particulière sera accordée au traitement spécifique du fou / fol et de la folie dans une œuvre qui fonde le genre bouffon ou carnavalesque (*Narrenliteratur*) et aux moyens poétiques mis en œuvre par l'auteur. On s'interrogera ainsi entre autres sur les rapports entre fictionnalité, allégorie, anthropomorphisation et intention didactique, et l'on prendra en considération la dimension poétique et communicationnelle de l'œuvre, à travers l'intermédialité qui la caractérise et qui mobilise, dans une conception pré-émblématique, différentes formes d'écriture et d'iconographie. On réfléchira enfin au rôle et à la fonction du poète qui se dessinent à travers l'œuvre.

##### **2. Heinrich Heine, *Gedichte***

Texte :

- Heinrich Heine, *Gedichte*. Hrsg. Bernd Kortländer, Stuttgart, Reclam, 208 S. ISBN: 978-3-15-008988-0

L'œuvre lyrique de Heine sera analysée dans sa diversité et son évolution, dans ses paradoxes et dans sa volonté de cohérence. On accordera une attention particulière aux procédés mis en œuvre par le poète ainsi qu'à l'originalité d'une écriture aux multiples facettes (sentimentalité et ironie, retrait et engagement, observation critique et imaginaire poétique, reprises et ruptures...). On s'intéressera aussi bien aux motifs récurrents (notamment le Rhin et le Moyen Âge, le voyage, la mer, l'image de l'Allemagne, la figure du poète...) et aux thèmes fondamentaux (amour, mort, histoire, politique, religion, émancipation...) qu'à leur traitement formel. On veillera à prendre en compte le contexte littéraire, philosophique et politique de ces écrits.

Pour approfondir l'étude, il conviendra de lire d'autres poèmes ne figurant pas dans ce recueil, en recourant par exemple au volume *Sämtliche Gedichte* (Reclam UB 18394). Les textes proposés pour l'explication de texte seront toutefois extraits du seul volume au programme.

##### **3. Les relations entre l'Autriche et la Prusse de 1740 à 1815**

Textes :

- Helmut Neuhaus (éd.), *Deutsche Geschichte in Quellen und Darstellung*, Band 5, *Zeitalter des Absolutismus. 1648-1789*, Stuttgart, Reclam, 488 S. ISBN 978-3-15-017005-2

- Walter Demel/Uwe Puschner (éds), *Deutsche Geschichte in Quellen und Darstellung*, Band 6, *Von der Französischen Revolution bis zum Wiener Kongreß. 1789-1815*. Stuttgart, Reclam, 427 S. ISBN: 978-3-15-017006-9



## Concours externe de l'agrégation du second degré

### Section langues vivantes étrangères : allemand

#### Programme de la session 2018

À la mort de l'Empereur Charles VI, les rivalités entre la monarchie prussienne et la maison d'Autriche s'exacerbent. Pendant la période envisagée, les relations entre l'Autriche et la Prusse prennent souvent la forme d'une confrontation diplomatique (blocage des institutions impériales par la Prusse, fondation du *Fürstenbund*) voire militaire (guerre de Succession d'Autriche, guerre de Sept Ans). Si le jury attend une connaissance générale des événements diplomatiques, militaires et politiques, les candidat-e-s sont invité-e-s à s'intéresser avant tout à leur incidence sur les échiquiers politiques européen et allemand, tant pour la période de la première modernisation des États allemands (despotisme dit « éclairé » de Marie-Thérèse puis Joseph II d'une part ; de Frédéric II de l'autre) que pour celle des guerres révolutionnaires et napoléoniennes. Ces dernières seront abordées sous l'angle de la menace que fait peser la France sur l'ordre politique absolutiste. L'évolution du dualisme austro-prussien sera étudiée dans le contexte de l'émergence d'un nationalisme allemand. On s'intéressera enfin au Congrès de Vienne et à l'instauration du « système Metternich » à la fois comme tentative de restaurer un *statu quo ante* et comme reconnaissance des changements apportés par la période napoléonienne.

Le jury se réserve la possibilité de proposer à l'épreuve d'admission d'explication de texte d'autres textes relatifs à la thématique et à la période considérées, notamment en ce qui concerne l'histoire de l'Autriche. Les candidat-e-s sont ainsi invité-e-s à travailler aussi avec les documents historiques disponibles en ligne.

#### 4. Thomas Mann : *Frühe Erzählungen*

Texte :

- Thomas Mann, *Frühe Erzählungen 1893-1912. In der Fassung der Großen kommentierten Frankfurter Ausgabe*. Frankfurt/Main, Fischer Taschenbuch (Fischer Klassik), 608 S. ISBN 978-3-596-90405-1.

Les récits rassemblés sous le titre de *Frühe Erzählungen* précèdent la première grande rupture dans la vie intellectuelle de Thomas Mann. Il s'agira donc de mettre en lumière à la fois la cohérence de l'ensemble et la maturation d'une esthétique sur une période de presque vingt ans. Le caractère expérimental de toute œuvre de jeunesse étant encore accentué par le relatif mépris que l'écrivain éprouvait à cette époque pour le « petit format », on s'efforcera en particulier de repérer dans les textes la présence de modèles. On s'intéressera aux réflexions et théories esthétiques tissées à l'intérieur des fictions. On étudiera les différentes représentations de l'artiste et notamment le rejet de la vie bourgeoise, la revendication de la marginalité, la fascination pour la mort et le néant ainsi que le rapport au temps qu'elle suppose. Enfin, on essaiera de démontrer comment l'ironie permet à Thomas Mann de dépasser les oppositions binaires d'une pensée conservatrice.

#### 5. Max Stirner, *Der Einzige und sein Eigentum*

Texte :

- Max Stirner, *Der Einzige und sein Eigentum*. Stuttgart, Reclam, 463 S. ISBN 978-3-15-003057-8

L'étude de *Der Einzige und sein Eigentum* permettra de dégager les ruptures épistémologiques représentatives du *Vormärz* tant sur le plan philosophique que sur les plans politique et littéraire. L'œuvre sera située dans le contexte des mutations sociales de l'époque et analysée sous l'angle de son opposition à l'idéalisme allemand mais aussi en tant qu'objet de la critique virulente de Marx et Engels dans *L'Idéologie allemande*. La philosophie stirnerienne sera étudiée en tant que système avec ses concepts clés (idée, esprit, intériorisation, égoïsme etc.). Sa critique de la religion (en particulier son interprétation du rôle historique du protestantisme) fera par ailleurs l'objet d'une attention particulière, prenant en compte les débats de l'époque. On s'interrogera enfin sur la pertinence du concept d'anarchisme souvent utilisé à l'encontre de l'auteur.



## Concours externe de l'agrégation du second degré

### Section langues vivantes étrangères : allemand

#### Programme de la session 2018

## II- Options

### Option A, littérature : le théâtre documentaire après 1945

L'étude se concentrera sur la période allant de la fin des années cinquante à la fin des années soixante-dix du vingtième siècle, tout en s'interrogeant sur la part revenant à l'héritage des réflexions esthétiques et politiques entamées au lendemain de la Première Guerre mondiale. Le rôle d'Erwin Piscator – à la fois précurseur et passeur par ses mises en scène de Günther Weisenborn et de Rolf Hochhuth – fera l'objet d'une attention particulière. Il conviendra de réfléchir à la diversité des formes d'écriture et des intentions que l'on retrouve sous cette même dénomination. Les réponses variées apportées par les metteurs en scène et les auteurs, comme Günther Weisenborn, Peter Weiss, Rolf Hochhuth, Hans Magnus Enzensberger ou Heinar Kipphardt, à la crise de la représentation de la société contemporaine feront l'objet d'une réflexion approfondie. On s'interrogera ainsi sur les différentes stratégies esthétiques convoquées dans ce « théâtre du réel » afin de déterminer aussi leur rôle dans les débats politiques de l'époque considérée.

Pour l'explication de texte, le jury pourra proposer aussi bien des extraits de pièces représentatives de ce mouvement que des textes théoriques en lien avec la problématique esquissée ci-dessus. Les éléments de bibliographie fournis ci-après ne sont qu'indicatifs et ne constituent en aucun cas des « ouvrages au programme ».

Bibliographie indicative :

- Arnold, Heinz Ludwig / Reinhardt, Stephan (Hrsg.), *Dokumentarliteratur*, München, Edition Text + Kritik, 1973.
- Barton, Brian, *Das Dokumentartheater*, Stuttgart, Metzler, 1987.
- Blumer, Arnold, *Das dokumentarische Theater der sechziger Jahre in der Bundesrepublik Deutschland*, Meisenheim am Glan, Hain, 1977.
- Marschall, Brigitte (unter Mitarbeit von Martin Fichter), *Politisches Theater nach 1950*, Wien / Köln / Weimar, Böhlau, 2010.

### Option B, civilisation : Berlin, histoire d'une ville (1957-1994)

Dans l'après-guerre, la ville de Berlin, reflet de la division de l'Europe et du monde, est au cœur de la concurrence des systèmes. La guerre froide la divise en deux moitiés séparées en 1961 par la construction du mur, chacune développant une identité propre. Tandis que le territoire de Berlin-Ouest est une exclave, Berlin-Est garde le statut de capitale. En 1957, le *Bundestag* déclare que Berlin est capitale de l'Allemagne ; la même année un concours d'urbanisme s'intitule « *Hauptstadt Berlin* ».

Berlin, dont il conviendra d'étudier le statut de métropole, connaît une reconstruction ambivalente, entre fonctionnalisme, expérimentations sociales, productions des avant-gardes culturelles et utopie urbaine. C'est un observatoire privilégié de la transformation de l'urbain en fonction du politique. En résulte une tension permanente entre aménagement urbain et discontinuités spatiales, entre pouvoir politique, contestations voire luttes urbaines. Parallèlement à une prise en compte de l'histoire culturelle, on s'intéressera particulièrement aux aspects démographiques et sociologiques, ainsi qu'à une réflexion spatiale sur la ville. On s'attachera aussi à retracer l'histoire des projets et visions (géo)politiques pour Berlin, afin d'étudier ce qui fait la ville jusqu'en 1994, lorsqu'est votée la loi « Berlin-Bonn ».

Pour l'épreuve orale d'explication de texte, le jury proposera des documents en lien direct avec cette problématique et concernant la période retenue. Les éléments de bibliographie fournis ci-après ne sont qu'indicatifs et ne constituent en aucun cas des « ouvrages au programme ».

Bibliographie indicative :

- Häußermann, Hartmut / Neef, Rainer (Hrsg.), *Stadtentwicklung in Ostdeutschland. Soziale und räumliche Tendenzen*, Opladen, Westdeutscher Verlag, 1996.
- Schlusche, Günter / Pfeiffer-Kloss, Verena / Dolf-Bonekämper, Gabriele / Klausmeier, Axel (Hrsg.), *Stadtentwicklung im doppelten Berlin*, Berlin, Ch. Links Verlag, 2014.
- Schoeps, Julius H. (Hrsg.), *Berlin. Geschichte einer Stadt*, Berlin, be.bra Verlag, 2012.



## Concours externe de l'agrégation du second degré

### Section langues vivantes étrangères : allemand

#### Programme de la session 2018

---

- Stöver, Bernd, *Geschichte Berlins*, München, C. H. Beck, 2010.
- Süß, Werner / Rytlewski, Ralf (Hrsg.), *Berlin. Die Hauptstadt. Vergangenheit und Zukunft einer europäischen Metropole*, Berlin, Nicolai, 1999.

#### **Option C, linguistique : Formation et préformation lexicales : du lexème complexe à l'expression polylexicale**

Le concept de (pré)formation lexicale fait référence au très grand nombre d'unités et de constructions lexicales de l'allemand, aussi bien aux lexèmes complexes qu'aux lexies verbales, aux groupements devenus usuels en discours et autres phrasèmes.

Le sujet porte donc d'une part sur les procédures de composition hypotaxique ou parataxique et de dérivation et inclut d'autre part les expressions polylexicales, qu'il s'agisse de simples collocations (*ein Ziel verfolgen*) ou de formes appelées expressions phraséologiques. Ces dernières revêtent dans la majorité des cas une fonction référentielle avec une idiomaticité partielle (*blinder Passagier*) ou totale (*jmdm. einen Korb geben*), c'est-à-dire avec un sémantisme souvent non compositionnel. On inclura par ailleurs dans l'étude les diverses catégories de routines d'échange verbal (*Herzlichen Glückwunsch*).

Les différents aspects relatifs aux phénomènes de formation et de préformation lexicale seront donc à envisager au niveau morpho-syntaxique, mais aussi au niveau sémantique, où la transparence vs l'opacité des expressions pourra être mise en relation avec leur degré de figurativité ou de métaphoricité. Aux niveaux textuel et pragmatique, fréquence, contextes d'utilisation et fonctions seront également à commenter.